

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

## Artikel 1: Begripsbepalingen

1. Verkoper:
  - a. Hypor B.V. (reg.nr. 16054923), gevestigd te Spoorstraat 69, 5831 CK Boxmeer, Nederland;
  - b. Hypor Belgium BVBA (reg.nr. 0860 057 032RPR Ghent), gevestigd te Theo de Beckerstraat 24, Bus 5, 3200 Aarschot, België;
  - c. Hypor Inc. (reg.nr. 396996-7), gevestigd te 1500-1874 Scarth Street, Regina, Saskatchewan, S4P 4E9 Canada;
  - d. Shandong Hypor Liuhe Breeding Co. Ltd (reg.nr. 008105), gevestigd te Tiancun, Xingcun, County, Haiyang, Shandong, PRC  
Zip Code: 265100, V.R. China;
  - e. Hypor Deutschland GmbH (reg.nr. B 110750), gevestigd te Hansestrasse 24, 27419 Sittensen, Duitsland;
  - f. Hypor Italia Srl (reg.nr. Brescia 02322800984), gevestigd te Via Leno, 2 Manerbio (Brescia), Italië;
  - g. Hypor España GP SA (reg.nr. A-28/313211), gevestigd te Viveiro-Porromeo s/n, Muras, 27837 Lugo, Spanje;
  - h. Hypor México, S. de R.L. de C.V. (reg.nr. HME080723UBA), gevestigd te Circuito Medas 455 Int. E, Colonia Altamiram, Zapopan, Jalisco, C.P. 45160, Mexico;
  - i. Hypor France S.A.S. (reg.nr. 775 718 794 RCS St. Briec), gevestigd te 1 Rue Jean Rostand, Zoopôle, 22440 Ploufragan, Frankrijk; en
  - j. Hypor USA Inc (reg.nr. 3708163 Delaware St.), gevestigd te 34236 Timbercrest Road, Red Wood Falls, MN 56283, USA.
2. Zaken: roerende zaken waaronder begrepen levende have en/of afgeleiden daarvan en, waar van toepassing, door Verkoper verleende diensten;
3. Koper: de partij aan wie de offerte of tender wordt aangeboden, en/of de partij waarmee Verkoper een overeenkomst is aangegaan of aan wie diensten zijn verleend.

## Artikel 2: Toepassing

1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle overeenkomsten die worden aangegaan met Verkoper, op al diens offertes, tenders en alle leveringen en dienstverlening door Verkoper.
2. Overeenkomsten hoeven niet schriftelijk te worden aangegaan of bevestigd. Indien de overeenkomst schriftelijk is aangegaan of bevestigd, bijvoorbeeld door middel van een orderbevestiging, wordt het desbetreffende schriftelijke document beschouwd als een juridisch bindend bewijs van het contract tussen partijen, behoudens tegenbewijs. Verkoper wordt op geen enkel moment gebonden door handelingen en/of mondelinge overeenkomsten tussen onbevoegde vertegenwoordigers, tenzij de desbetreffende overeenkomsten schriftelijk door bevoegden namens Verkoper worden bevestigd.

## Artikel 3: Totstandkoming van de overeenkomst

1. Een mondelinge of schriftelijke offerte van Verkoper is altijd vrijblijvend, zelfs indien hierbij een vaste aanvaardingstermijn vermeld wordt, tenzij Verkoper naast deze vaste aanvaardingstermijn heeft verklaard dat de offerte onherroepelijk is. Indien in een schriftelijke offerte niet een dergelijke termijn wordt vermeld, kan Verkoper de desbetreffende offerte binnen vijf werkdagen na ontvangst van de aanvaardingskennisgeving van Koper intrekken, of Verkoper kan, indien nog geen kennisgeving is gedaan van de desbetreffende aanvaarding, de offerte als nietig beschouwen nadat er vier weken zijn verstreken na de datum waarop de aanbieding is gedaan, zonder dat Verkoper verplicht is hiervan kennisgeving te doen.
2. Aanvaardingskennisgevingen, al dan niet gesteld in de vorm van een orderbevestiging door Koper, die substantiële aanvullingen, beperkingen of overige aanpassingen bevatten vormen een nieuwe aanbieding en worden geacht in de plaats te treden van de vorige aanbieding.

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

In het kader van dit artikel wordt onder substantiële aanvullingen, beperkingen of overige aanpassingen ook begrepen aanvullende of afwijkende voorwaarden met betrekking tot prijs, betaalmethode, de plaats en tijd van levering, inspectie, de mate van aansprakelijkheid van een van beide partijen ten opzichte van een derde en de beslechting van geschillen.

3. Een aanvaarding, al dan niet gesteld in de vorm van een orderbevestiging, die geen substantiële aanvullingen op of afwijkingen van de aanbieding bevat, wordt als overeenkomst beschouwd tenzij Verkoper onmiddellijk bezwaar maakt tegen de eventuele aanvullingen.
4. Indien Koper de aanbieding met verwijzing naar andere algemene voorwaarden aanvaardt, zijn dergelijke andere algemene voorwaarden ongeldig en zijn alleen de algemene voorwaarden van Verkoper van toepassing. Indien Koper de aanbieding met verwijzing naar andere algemene voorwaarden aanvaardt en daarbij verklaart dat de toepassing van de algemene voorwaarden van Verkoper uitdrukkelijk wordt afgewezen, is artikel 3.2, van toepassing en wordt de aanvaarding beschouwd als een afwijzing van de aanbieding en tegelijkertijd als een tegenaanbieding.

## Artikel 4: Levering, risico en inspectie

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, is de levering 'af fabriek' door Verkoper in overeenstemming met de jongste versie van de Incoterms (die worden afgegeven door de Internationale Kamer van Koophandel).
2. Koper aanvaardt een mortaliteits-/verliescijfer van 4% van de geleverde zaken en dit is niet van invloed op de prijs of de betaling die aan Verkoper verschuldigd is, tenzij uitdrukkelijk iets anders is overeengekomen.
3. Klachten worden alleen in behandeling genomen als onmiddellijk na het intreden van ziekte of klinische ziekteverschijnselen of verliezen, maar uiterlijk binnen vierentwintig (24) uur na levering door Verkoper, hiervan schriftelijk kennisgeving wordt gedaan aan Verkoper, waarbij de aard en de redenen van de klacht nauwkeurig moeten worden omschreven en

- a. Koper dode dieren, onder toezicht van Verkoper indien laatste dit verlangt, overdraagt aan een door de staat erkende dierenarts en
  - b. de desbetreffende dierenarts na het uitvoeren van autopsie schriftelijk verklaart dat de dood van het vee veroorzaakt werd door een toestand die op de datum van levering al aanwezig was.
4. Indien Koper een klacht indient waarbij blijkt dat de desbetreffende klacht verband houdt met een gebrek dat toerekenbaar is aan Verkoper, dient Verkoper, naar eigen oordeel, de desbetreffende zaken overeenkomstig de voorwaarden van de tussen partijen gesloten overeenkomsten en deze algemene voorwaarden te vervangen of naar rato een korting op de prijs te verlenen indien de onvolkomenheid of het gebrek van geringe aard is of slechts een klein gedeelte van de levering betreft. Koper dient Verkoper een redelijke periode de tijd te gunnen om het gebrek te herstellen en dient de vervangen zaken aan Verkoper te retourneren indien Verkoper hierom verzoekt.
  5. In een aanbieding of offerte vermelde leverperiodes worden nooit als bindend beschouwd, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen. Ingeval van vertraging moet aan Verkoper een schriftelijke kennisgeving worden gezonden waarin wordt verklaard dat hij in gebreke is. Indien Verkoper vanwege overmacht zijn leververplichtingen niet nakomt, heeft Koper alleen het recht de overeenkomst te ontbinden indien aan Verkoper schriftelijk kennisgeving is gedaan dat Koper zijn recht om de overeenkomst te beëindigen wenst uit te oefenen indien de desbetreffende overeenkomst niet binnen 6 (zes) weken na de voornoemde schriftelijke kennisgeving alsnog is uitgevoerd.
  6. Verkoper wordt geacht aan diens leververplichting te hebben voldaan indien en zodra Koper er binnen de overeengekomen leverperiode van op de hoogte is gesteld dat de te leveren zaken gereed zijn voor verzending, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

7. Indien de door Verkoper geleverde zaken niet kunnen worden aanvaard vanwege redenen die niet worden (noch kunnen worden) toegerekend aan Verkoper, heeft Verkoper het recht de desbetreffende zaken naar eigen oordeel op te slaan en/of te verkopen. Alle kosten en schade die in verband daarmee voor Verkoper ontstaan, zijn voor rekening van Koper. Dit is onder voorbehoud van de overige rechten van Verkoper ten aanzien van Koper.
8. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, gaat het risico van beschadiging, verlies, diefstal en vernietiging van de zaken op het moment van levering op Koper over.
9. Verkoper behoudt het recht voor de zaken in deelpartijen te leveren, waarbij elke zending geacht wordt een zelfstandige overeenkomst te vormen waarop deze algemene voorwaarden van toepassing zijn.
10. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, bepaalt Verkoper de methode van transport, verzending, verpakking etc.
11. Verkoper behoudt het recht voor het gebruik van duurzame verpakkingsmaterialen die naar behoren op de factuur worden gespecificeerd aan Koper door te belasten.
4. Indien vanwege enig handelen of nalaten door Koper BTW onjuist wordt geheven of niet wordt geheven, is Koper volledig aansprakelijk. Koper vrijwaart Verkoper van alle desbetreffende vorderingen van derden.

## Artikel 6: Betaling

## Artikel 5: Prijs

1. Koper wordt geacht de met Verkoper overeengekomen prijs te betalen.
2. Alle prijzen gelden zonder korting of toeslag en zijn exclusief de op het moment van levering toepasselijke belastingen en heffingen, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
3. Verkoper heeft het recht de overeengekomen prijs aan te passen en deze volledig bij Koper in rekening te brengen, indien er zich een wijziging van een of meer prijsfactoren heeft voorgedaan nadat de desbetreffende overeenkomst tot stand is gekomen.
1. Betaling dient te geschieden door middel van een onherroepelijke kredietbrief, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen. De desbetreffende kredietbrief moet binnen de tussen partijen overeengekomen periode worden bevestigd door een gerenommeerde, voor Verkoper aanvaardbare, bank, bij ontstentenis waarvan de overeenkomst als ontbonden wordt beschouwd, zulks onverminderd de verplichting van Koper om Verkoper schadeloos te stellen voor eventuele schade die Verkoper hierdoor op het desbetreffende moment en in de toekomst loopt.
2. In overige gevallen, indien uitdrukkelijk schriftelijk overeengekomen, dient binnen 14 (veertien) dagen na levering betaling te worden verricht op een door Verkoper op te geven bankrekening. Indien Koper zijn betalingsverplichting niet of niet volledig nakomt, heeft Verkoper het recht diens (lever-) verplichtingen jegens Koper op te schorten.
3. Koper heeft nooit enig recht van verrekening of van opschorting van de overeenkomst.
4. Onverminderd de overige betalingsvoorwaarden, worden alle betalingen altijd uitsluitend aangewend voor het vereffenen van de oudste openstaande facturen. Indien een factuur niet wordt betaald binnen 14 (veertien) dagen na levering of een desbetreffende andere overeengekomen termijn, is Koper gehouden voor elke volledige of gedeeltelijke maand gedurende welke de betalingstermijn wordt overschreden 1,5% rente te betalen over het openstaande bedrag. Bovendien vervalt een eventuele kortingsregeling na het verstrijken van deze periode van 14 (veertien) dagen of de desbetreffende andere overeengekomen termijn.

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

5. Ingeval Koper nalaat op de vervaldatum te betalen, wordt Koper geacht in gebreke te zijn zonder dat hiervoor een schriftelijke ingebrekestelling vereist is. Alle openstaande betalingen die Koper op de desbetreffende dag aan Verkoper verschuldigd is, worden dan met onmiddellijke ingang volledig opeisbaar en betaalbaar.
6. Indien Koper surseance van betaling aanvraagt of verkrijgt, failliet wordt verklaard of anderszins het vrije beheer of de vrije beschikking over diens gehele of gedeeltelijke vermogen verliest of het risico loopt deze te verliezen; diens bedrijfsactiviteiten verkoopt, opschort of beëindigt, en in alle overige gevallen waarin Koper niet langer in staat is (of waarschijnlijk niet langer in staat zal zijn) in redelijkheid volledig aan zijn verplichtingen te voldoen, wordt het volledige bedrag dat Koper op de desbetreffende datum aan Verkoper verschuldigd is, onmiddellijk volledig opeisbaar en betaalbaar en heeft Verkoper het recht de overeenkomst met Koper te ontbinden, onverminderd de eventuele overige rechtsmiddelen die Verkoper toekomen. Deze voorwaarden zijn dienovereenkomstig van toepassing indien het bedrijf van Koper een andere rechtsstatus krijgt en/of (voor zover Koper een rechtspersoon is) er een verandering plaatsvindt in het bestuur en/of de eigendom van Koper.
7. Verkoper heeft het recht van Koper schadeloosstelling te vorderen voor alle kosten en schade die voortkomen uit een (al dan niet toerekenbaar) nalaten door Koper om aan diens verplichtingen te voldoen, ongeacht of deze kosten in of buiten rechte worden gemaakt.
8. Indien Koper (al dan niet toerekenbaar) nalaat aan zijn betalingsverplichtingen te voldoen, heeft Verkoper het recht derden in te schakelen om hem te helpen het openstaande bedrag te incasseren. Deze buitengerechtelijke incassokosten komen ten laste van Koper. De desbetreffende kosten bedragen 20% van het verschuldigde bedrag, zulks met een minimum van € 5.000,- plus BTW. Dit laat onverlet de verplichting van Koper het volledige bedrag van eventuele aanvullende of overige buitengerechtelijke incassokosten aan Verkoper te betalen.
9. Verkoper behoudt uitdrukkelijk het recht voor vooruitbetalingen of deelbetalingen van Koper te eisen of te eisen dat Koper op het moment van levering betaalt.

## Artikel 7: Koper is in gebreke

1. Koper wordt geacht van rechtswege in gebreke te zijn, zonder dat hiervoor kennisgeving van de zijde van Verkoper vereist is:
  - indien en zodra Koper nalaat de zaken binnen de overeengekomen leverperiode in ontvangst te nemen en Verkoper van zijn kant niet in gebreke is met betrekking tot de levering;
  - indien Koper nalaat naar behoren te voldoen aan deze algemene voorwaarden;
  - indien Koper nalaat betaling te verrichten binnen de periode en op de wijze zoals is bepaald in artikel 6 van deze algemene voorwaarden.
2. Indien Koper in gebreke is met betrekking tot de ontvangst van de zaken, heeft Verkoper het recht de zaken op risico en kosten van Koper naar een geschikte locatie over te brengen. Koper dient te allen tijde de kosten te vergoeden van de verplaatsing en van eventuele schade die is ontstaan, zowel op het desbetreffende moment als in de toekomst.
3. Verkoper heeft ook het recht de overeenkomst eenzijdig, zonder gerechtelijke tussenkomst, te ontbinden, mits hij Koper hiervan vooraf op de hoogte brengt, en heeft tevens het recht volledige schadeloosstelling te eisen van Koper. Koper kan voorkomen dat de overeenkomst wordt ontbonden door de koopsom plus een bedrag dat gelijk is aan de schade die is ontstaan voor Verkoper onmiddellijk te betalen.

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

## Artikel 8: Aansprakelijkheid

1. De aansprakelijkheid van Verkoper ten aanzien van Koper voor schade die direct of indirect het gevolg is van diens nalaten geheel of gedeeltelijk, binnen de gestelde periode, of op afdoende wijze aan de overeenkomst te voldoen, of vanwege de schending van een andere contractuele of niet-contractuele verplichting ten aanzien van Koper of derden, wordt uitdrukkelijk beperkt tot de verplichtingen die aan Verkoper worden opgelegd in artikel 4.3, waarbij de desbetreffende aansprakelijkheid echter wordt beperkt tot het bedrag dat gelijk is aan de factuurwaarde van de zaken of diensten in kwestie.
  2. Verdere aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade – waaronder begrepen gevolgschade – wordt uitgesloten, tenzij wordt aangetoond dat er sprake is van opzet of grove nalatigheid door het hogere management of middenkader van Verkoper, dusdanig dat de desbetreffende schade daardoor wordt veroorzaakt.
  3. Koper vrijwaart Verkoper van alle vorderingen van derden als gevolg van schade die voor de desbetreffende derden ontstaat vanwege de door Verkoper geleverde zaken, tenzij wordt aangetoond dat er sprake is van opzet of grove nalatigheid door het hoger management of middenkader van Verkoper.
- die de normale uitvoering van de overeenkomst hinderen of deze dusdanig bemoeilijken dat uitvoering niet in redelijkheid van Verkoper kan worden verlangd, waaronder (niet-uitsluitend) begrepen een gebrek aan grondstoffen, en een staking of opschorting van de levering van grondstoffen of halffabricaten vanwege de weersomstandigheden, transportbeperkingen en (het gevaar van) besmetting; evenals bedrijfsstoringen, storingen of schade aan productiemiddelen, stakingen of soortgelijke acties; (al dan niet toerekenbare) tekortkomingen door derden die worden ingeschakeld door Verkoper; transportstoringen en het niet verkrijgen van de noodzakelijke vergunningen; en overheidsmaatregelen waaronder invoer-, uitvoer-, doorvoer-, productie- of leverbeperkingen of -verboden.
3. Indien Verkoper met meer dan één Koper een overeenkomst is aangegaan voor dezelfde of vergelijkbare zaken en Verkoper vanwege omstandigheden buiten diens invloedssfeer niet in staat is alle overeenkomsten volledig na te komen, heeft hij het recht aan te geven welke overeenkomsten hij zal nakomen en in welke mate.
  4. Onverminderd de eventuele overige rechtsmiddelen die Verkoper toekomen, behoudt Verkoper in het geval van omstandigheden buiten diens invloedssfeer het exclusieve recht voor de overeenkomst voor het nog niet uitgevoerde gedeelte te ontbinden, zodra de overmachtsituatie langer dan 4 (vier) weken heeft geduurd, of anderszins de overeenkomst, waaronder begrepen de prijzen en/of levervoorwaarden, aan te passen aan de heersende omstandigheden, zonder dat Verkoper op enigerlei wijze aansprakelijk is.

## Artikel 9: Overmacht

1. Verkoper wordt nooit aansprakelijk gesteld voor kosten, schade, rente of soortgelijke betalingen indien Verkoper vanwege omstandigheden die buiten zijn invloedssfeer liggen niet in staat is diens verplichtingen ten aanzien van Koper na te komen, in welk geval Verkoper zo snel mogelijk kennisgeving dient te doen aan Koper.
2. In het kader van deze algemene voorwaarden wordt met omstandigheden die buiten de invloedssfeer van Verkoper liggen bedoeld alle feiten en omstandigheden waarop Verkoper geen invloed heeft, ongeacht of deze al dan niet konden worden voorzien op het moment dat de overeenkomst tot stand kwam,



# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

## Artikel 10: Eigendomsvoorbehoud

1. Verkoper behoudt de eigendom voor van alle zaken die door hem aan Koper zijn geleverd totdat de koopsom voor de desbetreffende zaken volledig voldaan is. Indien Verkoper in de context van dergelijke overeenkomsten werkzaamheden verricht voor Koper waarvoor Koper aansprakelijk is, blijft het voornoemde eigendomsvoorbehoud van kracht tot Koper zich volledig van deze aanspraken gekweten heeft.  
Het eigendomsvoorbehoud is ook van toepassing op vorderingen die Verkoper krijgt op Koper met betrekking tot gebreken door Koper in verband met een of meer van zijn verplichtingen jegens Verkoper. Koper heeft niet het recht pandrechten te vestigen op de geleverde zaken waarvan de eigendom nog door Verkoper wordt voorbehouden of aan derden andere rechten op dergelijke zaken te verschaffen.
2. Totdat volledige betaling aan Verkoper is verricht in overeenstemming met deze Voorwaarden en de eigendom van de zaken op Koper is overgegaan, bezit Koper de zaken als bewaarnemer voor Verkoper en slaat Koper de zaken apart en in een geschikte omgeving op, dusdanig dat herkenbaar is dat ze geleverd zijn door Verkoper en verzekert Koper de zaken tegen alle redelijke risico's.

## Artikel 11: Sancties

1. Ingeval van schending van een van de bepalingen van deze algemene voorwaarden door Koper, wordt Koper geacht van rechtswege en automatisch in gebreke te zijn, zonder dat hiervoor enige schriftelijke kennisgeving vereist is. In dit geval verbeurt Koper aan Verkoper een boete van €10.000,- voor elke schending, onverminderd het recht van Verkoper op schadeloosstelling voor de feitelijk geleden schade.
2. De boete voor een schending door Koper die ertoe leidt dat onder de naam van Verkoper zaken worden verhandeld die niet van Verkoper afkomstig zijn of dat de zaken van Verkoper worden gebruikt voor andere doeleinden of op een andere wijze dan bepaald door Verkoper,

wordt verhoogd tot €15.000,- voor elke schending, onverminderd het recht van Verkoper op schadeloosstelling voor de feitelijk geleden schade.

3. In het geval van schending van een bepaling van deze algemene voorwaarden, heeft Verkoper tevens het recht de geleverde zaken of het restant van de zaken onmiddellijk bij Koper weg te halen of te laten weghalen, zulks op risico en rekening van Koper.

## Artikel 12: Overige

1. Voor alle overeenkomsten en overige juridische interacties tussen Verkoper en Koper gelden uitsluitend de volgende rechtskeuzes:
  - i) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor BV; Nederlands recht
  - ii) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor Deutschland GmbH; Duits recht
  - iii) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor Italia Srl; Italiaans recht
  - iv) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor España GP SA; Spaans recht
  - v) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor México, S. de R.L. de C.V; Mexicaans recht
  - vi) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor France S.A.S; Frans recht
  - vii) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor USA Inc; het recht van de Verenigde Staten van Amerika
  - viii) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor Belgium NV; Belgisch recht
  - ix) Voor zaken die worden gefactureerd door Hypor Inc; het recht van de provincie Saskatchewan, Canada
  - x) Voor zaken die worden gefactureerd door Shandong Hypor Liuhe Breeding Co. Ltd; het recht van de Volksrepubliek China.

Indien het niet-dwingend recht afwijkt van deze algemene voorwaarden, gaan deze algemene voorwaarden voor.

## Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Hypor

(varkensfokdivisie van Hendrix Genetics)

Juni 2012

2. Het Weens Koopverdrag van 11 april 1980 is niet van toepassing op deze overeenkomst.
3. Alle geschillen die voortkomen uit de interpretatie of uitvoering van deze algemene voorwaarden worden door middel van arbitrage, in overeenstemming met de regels van de Internationale Kamer van Koophandel, beslecht door 3 arbiters, die worden aangesteld zoals bepaald in de voornoemde regels. De arbitrage vindt plaats in de stad Amsterdam en wordt in het Engels gevoerd.
4. De Nederlandstalige versie van deze Voorwaarden is vertaald vanuit de Engelstalige versie en bij afwijkingen heeft de Engelstalige versie voorrang.
5. Ingeval een of meer bepalingen van deze algemene voorwaarden niet of niet geheel rechtsgeldig mocht(en) blijken te zijn, laat dit de rechtskracht van de overige bepalingen onverlet. Indien de oorspronkelijke bepalingen om redenen van ongeldigheid worden afgewezen worden de ongeldige bepalingen vervangen door door Verkoper opgestelde bepalingen.
6. Verklaringen waarmee Verkoper afstand doet van het recht op verhaal voor een bepaald geval van breuk door Koper van een bepaling van deze algemene voorwaarden gelden niet voor latere gevallen van breuk van de desbetreffende of een andere bepaling.

--/--